



# **QORTI TAL-MAGISTRATI MALTA**

**MAGISTRAT**

**DR MICHAEL MALLIA LL.D.**

**Seduta ta' nhar il-Tnejn, 20 ta' Mejju, 2002**

**Numru 5**

**Avviz. Numru 2099/97mm**

**Mark Camilleri ghan-nom  
tad-ditta Island Motoring  
Publications**

**vs**

**Mark Micallef sive Mark Storm  
u Philip Micallef sive Philip  
Storm, solidament bejnithom**

**Il-Qorti,**

Rat l-avviz ipprezentat mill-attur nomine fit-2 ta' Ottubru, 1997, fejn talab lil din il-Qorti illi tikkundanna lill-konvenuti illi jhallsu s-somma ta' mija, wiehed u tletin lira Maltin u ghaxar centezmi (Lm131.10) dovuti lill-attur nomine, rapprezentanti hlas ghal xoghol ta' reklamar u kompetizzjoni fil-pagna "Rock Storm" hekk

kif inkarigat mill-istess konvenuti li sar fil-hargiet numri 13 u 14 tar-rivista RMF mahruqa mill-attur.

Bl-ispejjez inkluzi dawq ta' l-ittra bonarja tat-28 ta' Awissu, 1997, u bl-imghaxijiet legali mid-data tal-prezentata ta' l-Avviz, sad-data tal-eventwali hlas – kontra l-konvenuti illi gew ingunti ghas-subizzjoni.

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenuti fejn eccepew:

1. Illi l-attur fl-ewwel lok ghandu jipprova jekk "Island Motoring Publications" hijiex semplicement a "firm name" jew hijiex persuna guridika (kumpanija, socjeta'). Jekk hija biss "firm name" l-azzjoni imissha saret mill-proprietarju taghha f'ismu stess u bhala propjetarju taghha u mhux ghan-nom taghha. Jekk hija persuna guridika l-attur irid jipprova r-rapprezentazzjoni guridika taghha.
2. Fil-meritu l-inkarigu biex isir reklamar sar biss mill-konvenut Philip Micallef u dan sar ghal reklamar wiehed li gie debitament imhallas permezz ta' cheque datat 3 ta' Frar, 1996, fis-somma ta' hamsa u sittin lira Maltin u hamsa u hamsin centezmu (Lm65.55). Ma inghata l-ebda inkarigu iehor lill-attur u jekk sar xi reklamar iehor dan ma sarx fuq inkarigu tal-konvenuti u ghalhekk l-ebda somma ma hija dovuta lill-attur nomine.

Salvi eccezzjonijiet ohra.

Semghet ix-xhieda bil-gurament.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha tal-kawza.

Ikkunsidrat:

Illi f'xi zmien il-konvenuti kienu jiggstixxu hanut bl-isem ta' "Rock Shop" fi Triq it-Teatru, l-Belt Valletta. Fl-istess zmien l-attur kien jiehu hsieb l-organizazzjoni u il-pubblikazzjoni ta' *magazine* maghruf bhala RMF News, u peress illi dan il-*magazine* kellu sezzjoni ghall-muzika ltaqa' mall-konvenuti fil-hanut taghhom il-Belt Valletta sabiex jiddiskutu reklamar ghall-istabiliment u negozju taghhom.

Prezenti ghal din il-laqgħa kien hemm l-attur, iz-zewg konvenuti u Andrea Christians. F'din il-laqgħa gie miftiehem illi l-attur jippubblika erba' reklami f'erba' hargiet konsekuttivi. L-ewwel reklam hareg u gie mhallas regolarment, kif kien it-tieni wiehed. F'dana pero, gie deciz illi flimkien mar-reklam isiru domandi fil-qasam tal-muzika u min jirbah jiehu bhala rigal CD mill-istabiliment tal-konvenuti.

Kien il-konvenut Philip Micallef illi jiformola d-domandi u jghaddihom lill-attur għall-pubblikazzjoni. Hekk gara għall-ahhar zewg hargiet, dawk numri tlettax (13) u erbatax (14).

Philip Micallef baghat id-domandi u l-attur haseb biex jippublika dawn id-domandi u ir-reklam opportun.

Meta baghat il-kont ghal dawn iz-zewg hargiet, il-konvenuti qalulu illi ma ridux ihallsu peress illi huma qatt m'awtorizzawhom.

L-attur jinnega din l-allegazzjoni peress illi huwa kien prezenti u iddiskuta mall-konvenuti l-format u in-numru ta' publikazzjonijiet illi kellhom isiru. Andrea Christians, a Fol 35 tghid illi hija ma kinitx involuta direttament, pero' kienet prezenti meta sar il-ftehim bejn l-attur u il-konvenuti. Ikkonfermat illi d-domandi saru minn Philip Micallef u gew mibghuta lilhom. Dawn id-domandi huma esebiti a Fol 46 tal-process, dokument MC 6.

Il-konvenut Philip Micallef a Fol 51, filwaqt illi jikkonferma illi d-domandi baghathom huwa, jghid illi l-publikazzjoni tar-reklam kellu jkun *free of charge* peress illi l-artiklu illi gie ppreparat, kellu *news value*, f'liema kaz allura ma kellux isir hlas.

Il-konvenut l-iehor, Mark Micallef, filwaqt illi kkonferma l-konnessjoni tieghu ma' dan il-hanut jghid illi huwa telaq f'April, 1996, biex jiggestixxi hanut ta' *catering* f'Tas-Sliema.

Ikkunsidrat:

Illi fl-isfond ta' dawn ir-rizultanzi processwali, u id-dokumenti esebiti, il-Qorti jidhrilha illi l-attur ghandu ragun fit-talba tieghu.

Ma hemmx dubju illi kien hemm relazzjoni kummercjali bejn il-partijiet illi kienet tirrizulta fil-pubblikazzjoni tar-reklami bil-kompetizzjoni opportuna fil-hargiet illi kien ipprepara l-attur. Dawn ir-reklami kienu a beneficju tal-konvenuti.

Il-Qorti ma tistax tifhem kif Philip Micallef ippretenda illi dawn ir-reklami kellhom ikunu *free of charge* peress illi huma *of news value*. Verament x'inhuwa *of news value*, jiddependi hafna mill-editur u minn dak illi jkun qed jaqra dak l-istess reklam u zgur ma jiddependhiex mill-konvenuti. L-attur ghamilha cara illi meta tkellem mall-konvenuti fl-istabbiliment taghhom il-Belt ftehm fuq erba' reklami f'erba' hargiet. Dan il-ftehim gie attwat minn naha ta' l-attur u l-erba' reklami hargu regolarment.

Il-konvenut Philip Micallef kien jaf x'kien qieghed isir, tant illi huwa stess ippartecipa f'dawn ir-reklami billi baghat id-domandi ghall-pubblikazzjoni fil-*magazine* illi ghamel l-attur.

Il-konvenuti ma jistghux jippretendu illi jiehdu vantagg minghajr ma jerfghu wkoll ir-responsabbilta' ta' dan il-vantagg. Kif jghallem tajjeb id-dritt Ruman, "Qui sentit commodum sentire debet et onus." U ghalhekk il-Qorti jidhrilha illi l-konvenuti ma jistghux jaharbu minn dawn l-obbligazzjonijiet illi huma assumew fil-konfront ta' l-attur fir-relazzjonijiet kummercjali illi kien hemm bejnithom. Ghalhekk il-Qorti jidhrilha illi l-attur ghandu ragun fit-talba tieghu illi timmerita konferma.

Ghal dawn il-motivi:

Il-Qorti taqta' u tiddeciedi li tikkundanna lill-konvenuti solidament bejnithom sabiex ihallsu lill-attur is-somma ta' mija, wiehed u tletin lira Maltin u ghaxar centezmi (Lm131.10) dovuta lill-attur nomine rapprezentanti hlas ghal xoghol ta' reklamar u kompetizzjoni fil-pagna Rock Storm fil-hargiet numri tlettax (13) u erbatax (14) tar-rivista "*RMF News*" mahruga mill-attur.

Bl-ispejjez u l-imghaxijiet legali min-notifika ta' l-Avviz kontra l-konvenuti solidament bejnithom.

Anthony Zammit

Deputat Registratur